



# العنف الجنسي الحماية في اوبرهاوزن



المعلومات  
العناوين  
أرقام الهاتف

## ما هو العنف الجنسي؟



ستجد في هذا الكتيب كيفية الحصول على حماية الشرطة في حالة العنف الجنسي، أين ستلقى الدعم والمشورة و تتعرف على حقوقك.

العنف الجنسي هو عنف يتم عن طريق أفعال جنسية، يعني انتهاكاً جسيماً لحدود للمتضررين. إنه تهجم على السلامة النفسية والجسدية. عادة ما يأتي العنف الجنسي من معارف المتضررين ونادراً من شخص غريب يظهر فجأة. يحدث العنف الجنسي في جميع الطبقات الاجتماعية، بغض النظر عن الدخل أو الوضع التعليمي أو الثقافي أو الوضع الاجتماعي.

وقد تم تلخيص تفاصيل الإتصال بالمؤسسات المعنية في دليل العناوين في الصفحتين 18 و 19.

## أشكال العنف الجنسي



ملاحظات موحية | لمسات غير متوقعة | القبلات القسرية | الضغط على الجسد | التعري | الإعتداء الجنسي على الأطفال | الإغتصاب | الإكراه الجنسي | الإعتداء الجنسي الذي حدث في الماضي | انتهاكات الحدود الجنسية على الإنترنت | المواجهة بالصور | التقرب الجنسي عبر الدردشات | إرسال الرسائل الجنسية | إستمالة القُصّر

### الاعتداء الجنسي على الأطفال

يحدث الاعتداء الجنسي عندما يستخدم البالغون أو المراهقون فتى او فتاة لتلبية احتياجاتهم الخاصة عن طريق العنف الجنسي. ويستغل الجناة سلطتهم وتبعية الطفل ويتجاهلون حدود الطفل. ينظرون للطفل كمجرد شيء.

إنه ليس زلة أو خطأ، ولكنه عمل مخطط له عن قصد، وغالبًا ما يكون معدًا بعناية. في بعض الأحيان يستخدم الجناة العنف الجنسي والجسدي في نفس الوقت، حتى لو كان الطفل محتجراً من خلال التهديدات أو الوعود أو المكافآت «فقط». نادراً ما يحدث الإعتداء الجنسي مرة واحدة، عادة ما يكون عملاً متكرراً.

تتعرض واحدة من كل 4-5 فتيات وفتى واحداً من كل 9-12 مرة واحدة على الأقل لأعمال عنف جنسية قبل سن 18 عاماً.<sup>1</sup>



هذا الكتيب ...

متاح لدى:

**Gleichstellungsstelle**

**im Bereich Chancengleichheit**

Schwartzstraße 73 | 46045 Oberhausen

(0208) 82 52 050

gleichstellungsstelle@oberhausen.de

برعاية:

الصادر عن:

Ministerium für Heimat, Kommunales,  
Bau und Gleichstellung  
des Landes Nordrhein-Westfalen



**Arbeitskreis** Gewalt  
Oberhausen

## إستراتيجيات الجناة

يرتكب الاعتداء الجنسي في الغالب من طرف الرجال والمراهقين الذكور. و تكون في حوالي 20% من حالات العنف الجنسي مقترفة من طرف نساء وفتيات مراهقات. ويرتكب الأطفال والمراهقون و المراهقات ثلث الاعتداءات الجنسية. يكون 90% من الجناة من المحيط المجاور للطفل. 10% فقط غير معروفين تمامًا للطفل. إنهم ينتمون إلى كل الطبقات الاجتماعية، بغض النظر عن الثقافة والدين ولون البشرة والعمر والمستوى التعليمي.

لا يوجد إعتداء جنسي «عن طريق الخطأ». العنف الجنسي ليس فعلاً عفويًا، ولكنه متعمد ومخطط له بعوي. يقيم الجناة شبكة علاقات موثقة، يوقعون فيها ضحاياهم في المستقبل.

يقع ذنب ومسؤولية الاعتداء الجنسي دائمًا على عاتق الجناة.

## التبعات

غالبًا ما يكون للاعتداء الجنسي في مرحلة الطفولة عواقب وخيمة وطويلة المدى. لا يحدث في منطقة فراغ عازلة، وإنما يرتبط بتجارب الحياة الأخرى. تحدد المدة ومداهما وقرب الطفل من الجناة وبنية الأسرة ووجود أو عدم وجود مساعدة للطفل، الضرر الناتج. إذا حصل الطفل، على سبيل المثال، على الدعم والثقة، قد تكون عواقب الإستغلال في مرحلة البلوغ أخف.

## الآثار المحتملة في مرحلة البلوغ

- مشاكل في الثقة
- الخوف من التقارب
- صعوبة قول «لا»
- الإحساس بالعجز
- اضطرابات الخلود للنوم والنوم المتواصل
- كوابيس متكررة
- الشعور بالذنب والعار
- سوء تقدير الذات
- اضطرابات محبطة الى درجة اللاكتئاب
- أعمال تدمير الذات وإيذاء النفس
- الإدمان (المخدرات والكحول والأدوية والأغذية)
- ذكريات الماضي (ومضات التذكر او كأفلام)
- الشعور بالتخدر، وعدم الإحساس

- الشعور بالرغبة في التقيؤ و حالات الاختناق
- صعوبة في البلع
- ضيق التنفس
- طفح جلدي
- الحكة
- التفكير في الإنتحار و محاولة ذلك

إذا أصبحت الآثار المذكورة اعلاه واضحة على المدى الطويل، فقد يكون هذا مؤشرًا على تطور اضطراب ما بعد الصدمة. سوف تجد الدعم في عيادات علاج الصدمة النفسية والأطباء النفسيين وأطباء الأعصاب والمعالجين النفسيين ومراكز المشورة للنساء.

## التحرش الجنسي والإكراه الجنسي والاعتصاب

### التحرش الجنسي

يتخذ أشكالًا مختلفة: يمكن أن تكون نظرات وملاحظات إيحائية حول الشكل/المظهر والنكات الفاحشة وعرض التمثيلات الإباحية المهينة أو اللمسات غير المتوقعة التي تبدو عشوائية، خاصة في المناطق الحميمة.

وفقًا لدراسة ألمانية

([www.frauen-gegen-gewalt.de/de/bmfsj-2004.html](http://www.frauen-gegen-gewalt.de/de/bmfsj-2004.html))

تعرضت 60% من جميع النساء في ألمانيا أثناء حياتهن لشكل واحد على الأقل من أشكال التحرش الجنسي. يمكن أن يحدث التحرش الجنسي في الأماكن العامة أو في المدرسة أو في العمل أو في وسائل النقل أو في الشارع أو في المنزل. لكل شخص الحق في أن تحترم حدوده الشخصية.

### الإكراه الجنسي

هي جميع الأفعال الجنسية التي تُرتكب بشكل ملحوظ ضد إرادة الشخص أو عندما يُجبر الشخص المعني على القيام بهذه الأفعال.

دخل قانون جنائي جنسي جديد منذ نوفمبر 2016 حيز التنفيذ في ألمانيا، يُعاقب بموجبه على الأفعال الجنسية التي ترتكب ضد الإرادة الواضحة للشخص.

## الاعتصاب

هو أكثر أشكال العنف الجنسي تطرفًا وخلافاً للفكرة السائدة بأن مرتكبي الاعتصاب من الأشخاص الغرباء، فإن 70-80% من الأفعال يرتكبها رجال من أقرب معارف الشخص المتضرر. كما يعتبر الجماع القسري في الزواج إغتصابًا وبالتالي يعاقب عليه.

كل اغتصاب هو جرح لكيان الضحية وتعد هجومًا خطيرًا على السلامة النفسية والجسدية. في حالة الاعتصاب، يكون المصابون تحت رحمة تعسف وقوة الشخص الجاني.

## ردود فعل الضحايا

- يشعرون وكأنهم في حالة صدمة
- كأنهم عاجزون
- يشعرون أنهم عاجزين عن الكلام
- يتظاهرون كأن شيئًا لم يحدث
- غالبًا ما يكون لديهم صور ذهنية تذكهم بالفعلة بشكل متكرر
- إنهم يخشون الخروج من المنزل والتعامل مع الحياة اليومية
- يشعرون بالقدارة ويريدون غسل أنفسهم باستمرار
- يعانون من حالات الذعر والأرق
- لا يتحملون ان يلمسهم احد
- إنهم يتقبلون بين الرغبة في الدفاع عن أنفسهم والرغبة في النسيان

هذه كلها ردود فعل طبيعية على التجارب الغيرعادية. غالبًا ما يشعر المتضررون بالمسؤولية الجزئية ويعتقدون أنهم أساؤوا تقدير الموقف أو لم يلتزموا بالاحتياطات اللازمة.

هذا ليس ذنبهم، فقط الشخص الذي ارتكب الجريمة هو المذنب! لديهم الحق في المساعدة والحصول على الدعم!

## أفراد الأسرة والأصدقاء وشركاء الحياة

هم عادة مضطربين للغاية ولا يعرفون كيف يتعاملون مع الضحية. يحتاج المتضررون إلى الكثير من التفهم والدعم في بيئتهم الخاصة.

## كيف يمكنك المساعدة إذا كنت شخصًا ذات صلة بالضحية؟

- لا تعرب عن أي شك بشأن ما يتم الإبلاغ عنه!
- حاول أن تكون مستمعًا جيدًا!

• لا تسأل المتضررين عن التفاصيل!

• إغفهم من الإحساس بالذنب والاثهات التي يوجهونها لأنفسهم!

• يمكنك مناقشة ما يمكن اتخاذه من الإجراءات لكن دون اتخاذ القرار!

• لا تتخذ أي خطوات دون موافقة المتضررين!

• على وجه الخصوص، لا ينبغي أن تتخذ الإجراءات القانونية إلا بعد الحصول على معلومات وافية و البدء بعد اتفاق مسبق

• أظهر استعدادك للتواجد مع الضحية، وإمكانية البقاء للمبيت، والمرافقت إلى الشرطة والأطباء!

• كن صبورًا، امنح الشخص المتضرر بعض الوقت!



يمكن للشركاء الحياة أيضًا الحصول على الدعم

## العنف الرقمي مع محتوى جنسي

العنف الرقمي هو مصطلح عام لأشكال العنف الجنسي عن طريق (الهاتف المحمول ورسائل البريد الإلكتروني والمنصات الاجتماعية وتطبيقاته وما إلى ذلك).

يهدف العنف الرقمي إلى الإذلال والعزلة الاجتماعية وإلحاق الضرر بالسمعة وإكراه أو ابتزاز سلوك معين للأشخاص المتضررين. تشكل إمكانية إخفاء الهوية عاملًا مساعدًا للجناة على ارتكاب مثل تلك الأفعال. كثيرًا ما ترتكب أعمال العنف الرقمي التبع من شركاء الحياة السابقين و بعد الانفصال.

## أشكال العنف الرقمي مع المحتوى الجنسي يمكن أن تكون

- نشر مقاطع فيديو أو صور حميمة
- الابتزاز بمقاطع فيديو أو صور حميمة
- إنشاء ونشر مقاطع الفيديو التي أعدت أثناء الاعتصاب
- إنشاء صفحات شخصية مزيفة على مواقع المواعدة أو شبكات التواصل الإجتماعية أو المواقع الإباحية أو وضع إعلانات كاذبة من المفترض انها تخص الضحية
- أخذ صور وتسجيل مقاطع فيديو غير مصرح بها في الأماكن العامة ( المرحاض اوغرفة تغيير الملابس)

## الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية

يوجد خطر كبير للإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية عند الممارسة المهبليّة والشرجية غير المحميّة. إلا أن العدوى بالفيروس لا تكشف إلا بعد مرور 6 أسابيع من الإصابة! يثبت اختبار فيروس نقص المناعة البشرية الفوري أن العدوى لم تكن قبل المواقعة. ولهذا السبب، ينصح بإجراء الاختبار الفوري للفيروس حيث يمكن المطالبة فيما بعد، ضد الشخص الجاني، على سبيل المثال، أو شركات التأمين، أو الحصول على تعويضات بموجب قانون تعويض الضحايا.

يقدم لك مقر (Aidshilfe) محاربة داء الإيدز - الاستشارات وذلك لأن النتيجة النهائية لفحص الإيدز قد تستغرق ما يصل إلى 6 أسابيع بعد حدوث المواقعة حتى يمكن إثبات العدوى. على سبيل المثال، سيتم إطلاعك على احتمال حدوث الإصابة وخطرها وعواقب العدوى المحتملة.

بهدف منع الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية بعد الجماع غير المحمي، من الممكن بدء Post-Expositions-Prophylaxe PEP كإجراء فوري في غضون 72 ساعة. تعني الوقاية بعد التعرض وتعني «الوقاية بعد المخاطر». لهذا الغرض، يتم تناول دواء فيروس نقص المناعة البشرية ل 4 أسابيع. يمكن للأدوية أن تمنع فيروس نقص المناعة البشرية من التمرکز في الجسم. يمكن للمستشفيات المتخصصة ومكاتب الأطباء البدء ب PEP.

### Der Bereich Gesundheit der Stadt Oberhausen

قطاع الصحة التابع لمدينة أوبرهاوزن يقدم الاستشارة وفحوص مجانية وسريّة عن فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز والأمراض الجنسية المنقولة.

### لمزيد من المعلومات يمكن الاتصال بـ

☎ (0208) 825 2597

✉ sti@oberhausen.de

### أوقات الإختبار بدون موعد

الثلاثاء من 13:30 إلى الساعة 16:00

الخميس من 07:30 إلى الساعة 11:00 و من 13:30 إلى الساعة 16:00

## أسئلة المتضررين حول المسائل المتعلقة بإستراتيجيات التعامل والإجراءات القانونية

- كيف أ حذف الصور المتداولة على الإنترنت؟
- كيف أحمي نفسي من التهديدات؟
- هل يمكنني تفعيل خاصية حظر الاقتراب على شبكات التواصل الاجتماعية؟
- كيف أتعامل مع الإحساس بالعار؟
- هل يمكن المقاضاة على نشر «صور عارية»؟

الأطفال واليا فعين معرضون أيضًا لخطر الوقوع ضحية للعنف الجنسي على الإنترنت. يتعرض الأطفال والمراهقون في شبكات التواصل الاجتماعي للتحرش ولكلام جنسي دون رغبتهم أو يواجهون محتوى إباحي وعنيف ما يشكل خطراً عليهم.

## عواقب وخيمة جداً

### الحمل بعد العنف الجنسي

يمكن للضحية الحصول على توصيف طبي أو إجرامي في هذه الحالة. طبقًا للقانون الألماني فإن كل حمل لفتاة دون سن 14 عامًا يخضع لتوصيف لاعتباره عملاً غير قانوني طبقًا للقانون الألماني.

عند احتمالية حدوث الإخصاب بعد الاعتداء الجنسي، فمن الممكن تناول «حبة منع الحمل بعد المواقعة الجنسية». حتى 72 ساعة كحد أقصى، حبة واحدة من مادة ليفونورجيستريل، أو بالحبة المكونة من مادة اوليبريستالسيئات بحد أقصاه 120 ساعة بعد العلاقة، يمكن شراء كلا المستحضرين دون وصفة طبية في الصيدليات.

هناك إمكانية أخرى لوسائل منع الحمل بعد العلاقة وهي «اللؤلؤ بعد العلاقة» لغاية اليوم الخامس بعد الجماع. يجب وتركيب اللؤلؤ بعد العلاقة من قبل الطبيب أو الطبيبة.

لمزيد من المعلومات يمكن الاتصال بـ

### pro familia Oberhausen

برو فاميليا اوبرهاوزن

☎ (0208) 867 771

✉ oberhausen@profamilia.de

## الإصابة بعدوى جنسية أخرى

من الممكن أيضًا الإصابة بأمراض أخرى تنتقل عن طريق الإتصال الجنسي (مثل التهاب الكبد والزهري والسيلان). ومع ذلك، يمكن علاج معظم هذه الأمراض أو الشفاء منها. الشرط الأساسي هو التشخيص. من المستحسن هنا زيارة الطبيب بمجرد ظهور أعراض (الحكة والحرقنة عند التبول، إفرازات ثقيلة)، غالبًا ما تكون التطعيمات الوقائية اللاحقة ممكنة بعد وقوع الجريمة والإصابة مباشرة.

## الإجراءات القانونية التي يمكن اتخاذها

### تقديم شكوى لدى الشرطة

الشكوى هي الطريقة القضائية الوحيدة حتى يمكن ملاحقة الجناة ومعاقبتهم قضائيًا وفي نفس الوقت هي خطوة مهمة بالنسبة لك كمتضررة كخطوة للتعامل الفعال والمقاومة. تقديم الشكوى يمكنه حماية أناس آخرين من أن يصبحوا ضحايا لنفس الجناة. بالإضافة إلى ذلك، فإنه يسهل المطالبة بتعويضات بموجب قانون تعويض الضحايا ويحسن وضعك مبدئيًا للمطالبة بالحصول على تعويضات ومطالبة الجناة بتعويضات عن الإصابة.

إذا قررت الإبلاغ، فعليك القيام بذلك في أقرب وقت ممكن، لأن فرصة للقبض على الجناة وإثبات الجريمة عليهم تكون أكبر.

وإثبات الجرم، فإن الفحص الطبي الفوري والتشخيص الطبي فور وقوع الحادث يكتسي أهمية كبيرة لاتخاذ إجراء جنائي لاحق. لذلك، قومي بالإبلاغ في أسرع وقت ممكن لدى

### Ambulanz des AMEOS Klinikum St. Clemens

العيادة الخارجية لمستشفى اميوس سانت كليمنس  
Wilhelmstr. 34 | 46145 Oberhausen  
(0208) 695 0

### او لدى Notfallambulanz des Ev. Krankenhauses (EKO)

العيادة الخارجية للطوارئ للمستشفى الإنجيلي  
Virchowstr. 20 | 46047 Oberhausen  
المستعجلات (الطوارئ) المركزية للبالغين 881 1290 (0208) ☎  
مستعجلات (الطوارئ) الأطفال 881 1300 (0208) ☎



إذا كان ممكنًا، لا يجب عليك الاستحمام مسبقًا لاحتمالية محو الآثار المهمة. وكذلك بالنسبة لملايسك المرتددة قت الحادث، فلا يجب غسلها أبدًا. من الأفضل استخدام الأكياس الورقية لنقل و تخزين الملايس. إذا أمكن، قم بتدوين ما حدث وصف الحادث وسجل المشاعر الحالية واللاحقة. تولى المحكمة اثناء النظر في القضية أهمية كبيرة للآثار النفسية لحادثة الاغتصاب و تداعياتها على حياة الضحية.

يمكنك أيضًا طلب الاستشارة القانونية. يمكن للمحامين تقديم شكوى كتابية باسمك وتقديم بلاغ للشرطة. في كل الأحوال، سيلى شكواك استجواب للشرطة يمكن أن يرافقت أثناءه المساعد(ة) القانوني(ة).

في مدينة اوبرهاوزن، يمكنك الاتصال مباشرة باللجنة المتخصصة والإدارة المدربة تدريبًا خاصًا والمسؤولة عن تعقب الجرائم الجنسية. يمكنك هناك إذا رغبت تحديد موعد، مع موظفة من الشرطة.

### Kriminalkommissariat 11

مكتب المفوض الجنائي 11  
(0208) 826 4611 ☎

يمكن أن تكون برفقة شخص موثوق به أثناء تقديم الشكوى. اقرأ محضر الواقعة بعناية فأقولك مهمة جدا للإجراءات القادمة ويجب أن تتحرى الصدق في أقوالك.

سترافقك الشرطة إلى المستشفى لإجراء فحص طبي. يضمن طاقم المستشفى تأمين جميع الآثار والأدلة ويقابلك بالفهم.

## التحليل الجنائية المجهولة (ASS) - إذا كنت لا تريدين الإبلاغ (حتى الآن)

العديد من الضحايا سيكونون متقلبين جدًا بعد الجريمة الجنسية ويحتاجون إلى بعض الوقت لفهم ما حدث لهم. من الممكن التماس المشورة من المحامي ومن مكتب إستشارة المرأة قبل اتخاذ القرار بتقديم الشكوى من عدمه.



تتوقف فترات التقادم على مدى الجرم. قانون التقادم قائم على عدة أمور، في حالة الأفعال الإجرامية مثلاً يتم تجميد فترة التقادم وفقاً للمادة 176 الى 178 من قانون العقوبات إلى حين إكمال سن ال 30 سنة من عمر الضحية، أي فترة التقادم تبدأ من سن ال 30.

## المرافقة النفسية والاجتماعية أثناء الإجراءات الجنائية

يمكن للمتضررين من الجريمة الاستفادة من دعم المرافقة النفسية والاجتماعية. ويحصل المتضررون هنا على معلومات عن سيرالإجراءات الجنائية، والمرافقة للاستجوابات، والمساعدة في التعامل مع الضغوط التي قد تنشأ بسبب الإجراءات الجنائية.

يوجد في بعض الحالات الحق في تعيين مرافق مجاني. ويكتسي ذلك أهمية خاصة في حالة كون ضحايا الجرائم الجنسية أو العنف الخطيرة من القاصرين وضحايا الجرائم الجنسية أو العنف الخطيرة الذين لا يستطيعون بما فيه الكفاية تحقيق مصالحهم الخاصة بمفردهم أو المحتاجون للحماية بصفة خاصة ولهذا الغرض يجب تقديم طلب إلى المحكمة المختصة ويمكن أن يقوم بذلك الأشخاص المعنيون بأنفسهم أو عن طريق المستشار القانوني.

يتم تعيين المرافقين من طرف المحكمة ومع ذلك تتوفر إمكانية اقتراح مرافق.

قائمة للمرافقين المعترف بهم تجدونها بهذا الرابط:

[www.justiz.nrw.de/BS/opferschutz/psychosoz\\_prozessbegl/index.php](http://www.justiz.nrw.de/BS/opferschutz/psychosoz_prozessbegl/index.php)

## قانون تعويض الضحية

ينظم قانون تعويض الضحايا تعويضات الدولة بموجب قانون الرعاية الفيدرالي للأشخاص الذين يعانون من أضرار صحية نتيجة الاعتداء عليهم. يجب تقديم الطلب إلى:

**Landschaftsverband Rheinland (LVR)**

الإتحاد الإقليمي لمقاطعة راين لاند

### تغطي على وجه الخصوص تكاليف:

- تعافي و علاج المرضى
- المعاش التقاعدي إذا لم يكن الضرر الصحي مؤقتاً على الأقل إنخفاض بنسبة القدرة على العمل بـ 25%
- تكاليف الوفاة والجنائز
- رعاية المتبقين على قيد الحياة

من أجل التمكن من إستعمال الآثار في محاكمة جنائية لاحقة محتملة، يجب على المصابين الاتصال بالمستشفى الإنجيلي اوبرهاوزن Evangelische Krankenhaus Oberhausen فور وقوع العنف وطلب تحليل الأثار الجنائية بطريقة سرية. يتم تأمين انتهاكات وآثار العنف بشكل قانوني في الفحص الطبي. يتم الإحتفاظ بالآثار و الأدلة في معهد الطب الشرعي في دوسلدورف بصفة مجهولة لمدة 10 سنوات ويمكن إستعمالها لإجراءات قانونية لاحقة.

يتم الفحص بطريقة سرية ومجانية وطوعية. يتم إبلاغ المتضررين أيضاً بعروض المساعدة النفسية والاجتماعية.

## Evangelisches Krankenhaus Oberhausen (EKO)

العيادة الخارجية للمستشفى الإنجيلي (EKO)

Virchowstr. 20 | 46047 Oberhausen

قسم المستعجلات (الطوارئ) المركزية للبالغين (0208) 881 1290 ☎

قسم مستعجلات (الطوارئ) الأطفال (0208) 881 1300 ☎

## إجراءات المحاكمة

بعد علم الشرطة بالجريمة، تبدأ النيابة العامة التحقيق بمساعدة هذه الأخيرة وعندما يكتمل التحقيق يتم في العادة توجيه التهمة من طرف المدعي العام. ويتم تحديد المحكمة المسؤولة (سواء كانت المحكمة الابتدائية أو الإستئناف) حسب العقوبة المتوقعة.

يكون الشخص المجني عليه شاهداً في إجراءات المحكمة، ولكن يمكنه أيضاً الحضور كمدعي مشترك. ومن حيث المبدأ، يحق للأشخاص المتضررين من جريمة العنف الجنسي أن يكونوا ممثلين من طرف محامين، شريطة تقديم الطلب المناسب لذلك. تصنف الفعلة كجريمة (مدة التقادم 10 سنوات فأكثر)، نفس الشيء للأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 16 سنة، حتى لو كانت الجريمة جنحة (مدة التقادم خمس سنوات). تتحمل خزانة المدينة التكاليف المترتبة وتطالب بإسترداد الأموال في حالة إدانة الجناة. يمكن للمحامين أيضاً إلقاء نظرة على ملف القضية.

يمكن للمتضررين المشاركة في المحاكمة بأكملها ولهم الحق في الاستماع لأقوالهم. ويمكن للأشخاص المتضررين وكذلك المحامين تقديم الأسئلة وطلبات الاثبات في أي وقت.

## ← مزيد من الدعم والاستشارة

### ← Frauenberatungsstelle (مركز الاستشارة للمرأة)

يعمل مركز إساءة الاستشارة للمرأة كمركز تنسيق للنساء والفتيات البالغة أعمارهن 16 عامًا فأكثر واللاتي يتعرضن أو يتعرضن للعنف الجنسي. الاستشارات المختصات مدربات على التعامل مع النساء اللواتي يتعرضن للعنف البدني والنفسي تم تأهيلهن في مجال التعامل مع الصدمة. لديك إمكانية الحصول على الاستشارات الفردية. تلتزم الموظفات بقانون سرية المعلومات. الإستشارة مستقلة ومجانة وغير ملزمة.

#### سوف تتلقين معلومات حول

- عواقب وآثار العنف الجنسي
- إمكانية تقديم شكوى
- إجراءات المحاكم
- قانون تعويض الضحية

#### ستحصلين على مرافقة إلى

- المحامين
- الشرطة
- جلسات المحكمة

#### أوقات المكالمات الهاتفية

الإثنين من 09:00 إلى الساعة 12:00 | الأربعاء من 14:00 إلى الساعة 17:00  
الخميس من 09:00 إلى الساعة 12:00 | الجمعة من 13:00 إلى الساعة 15:00  
يتم تقديم الاستشارة الهاتفية خلال هذه الأوقات، كما يمكن تحديد مواعيد للإستشارة. تعمل خدمة الرد الإلكتروني لدينا خارج هذه الأوقات، في هذه الحالة يمكن ترك رسالة صوتية.

### ← Frauenhaus (بيت النساء)

يساعدك بيت النساء إذا تعرضت للعنف الجنسي من قبل الشريك أو الشريكة وتريدين بالتالي مغادرة المنزل المشترك. يمكنك السكن هنا مؤقتًا والحصول على الاستشارة والدعم، حتى لو كنت ترغبين في حماية أطفالك من العنف الجنسي من قبل زوجك أو شريكك، يمكنك الحصول على مساعدة في بيت النساء.

## ← pro familia (برو فاميليا)

### يمكنك الإتصال ببرو فاميليا إذا كنت:

- تشتهين في تعرض فتاة أوفتى للعنف الجنسي
- تعلمين أن اعتداءً جنسيًا مورس على طفل أو مراهق وتحتاجين إلى المساعدة والدعم
- تعرضت بنفسك للعنف الجنسي
- تحتاجين إلى المشورة في اتخاذ القرار فيما يتعلق بتقديم الشكوى الجنائية
- تودين الاستفسار عن كيفية حماية طفل من العنف الجنسي
- إذا كانت لديك أسئلة حول الجماع غير المحمي و «حبوب منع الحمل بعد العلاقة»
- أصبحت حاملًا وتحتاجين إلى جلسة استشارية لحل النزاعات و في حالة الحاجة إلى توصيف إجرامي لعملية الإجهاض
- بحاجة إلى الاستشارة والدعم في إتخاذ القرارات
- تريدين إجراء فحص نسائي في جو هادئ من أجل توثيق أو التأكد من عدم وجود إصابات بأمراض نسائية (عدم أخذ عينات وآثار مجهولة)
- ترغبين في الاستشارة النفسية بعد الإجهاض و أن يتم الاعتناء بك
- ترغبين في الحصول على معلومات عن المساعدة القانونية والاجتماعية والمالية

ستحصلين لدينا على دعم من طبية وأخصائية نفسية ومرشدة تربوية واجتماعية مؤهلة و مدربة في مناحي علاجية مختلفة.

## الأطفال والشباب والتعليم:

### يقدم لك في حالة الاعتداء الجنسي:

- الاستشارة والوساطة لمراكز استشارة اخرى و عروض مساعدة
- المساعدة المناسبة والمركزية
- الاهتمام بأطفالك ورعايتهم في حالات الطوارئ
- المشاركة في إجراءات محاكم الأسرة لتنظيم الحق في الرعاية و التعامل والحماية من المزيد من العنف
- مساعدة الإدماج في حالة وجود إعاقة نفسية محتملة أو قائمة

في دائرة رعاية الأطفال و اليافعين، يتم التعامل مع المعلومات بسرية عند الطلب. دائرة رعاية الأطفال و اليافعين غير ملزمة بالإبلاغ. ستجد مختصين لتقديم الاستشارة لدى

### ← Regionalteam erzieherische Jugendhilfe

الفريق الإقليمي المسؤول عن المساعدة التربوية للأطفال و اليافعين.

## Psychologische Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene und Eltern der Stadt Oberhausen (مكتب الاستشارة النفسية للأطفال والياfecين والشباب والوالدين التابع لمدينة أوبرهاوزن)

نحن فريق من خريجي علم النفس والتربية الاجتماعية وأخصائيي العلاج. نقدم استشارتنا وعلاجنا التربوي على أساس طوعي ومجاني. نحن نخضع لقانون سرية المعلومات. لن يتم الكشف عن أي معلومات دون موافقتك.

### نحن نقدم الاستشارة والعلاج

للأطفال والياfecين والوالدين وأولياء الأمور. كما نقدم الاستشارة والعلاج للأطفال والياfecين والشباب أو الوالدين الذين تعرضوا بشكل مباشر أو غير مباشر للعنف الجنسي.

### ستحصل لدينا على

- المساعدة لحل ومعالجة المشاكل الفردية والأسرية والظروف الكامنة وراءها
- تعزيز التنمية الفردية من خلال العلاجات الفردية والجماعية (عند الضرورة)
- المساعدة في حل القضايا التربوية والصعوبات الناجمة عن الانفصال والطلاق.

### من يستطيع التوجه إلينا؟

- الأسر
- الوالدين
- الوالدة(ة) الوحيدة(ة) المسؤول عن التربية
- الأطفال
- الشباب حتى سن 21
- مقدم المعلومات

### أشكال الاستشارة والعلاج

- حديث الاستشارة
- العلاج الفردي
- العلاج عن طريق اللعب
- العلاج الجماعي
- الاستشارة أو العلاج الأسري
- الاستشارة المتعلقة بالزواج والشراكة
- العلاج النفسي للأطفال والياfecين
- التشخيص النفسي

## المساعدة النفسية

بالإضافة الى ذلك يمكنك ان تحصل من خلال

Erziehungsberatung, Familien- und Schulambulanz des Caritasverbandes

الاستشارة التربوية و المساعدة المتنقلة الخاصة بالمدرسة لمنظمة كاريتاس

Ev. Beratungsstelle für Erziehungs-, Partnerschafts- und Lebensfragen

مركز الإرشاد الإنجيلي للتربية والشراكة والحياة

Traumaambulanz

العيادة المتنقلة لعلاج الصدمات

## Weisser Ring (الحلقة البيضاء)

تهتم الجمعية بضحايا الجريمة على أساس طوعي ويمكنها تقديم الاستشارة حول الاحتمالات المذكورة. بالإضافة إلى ذلك، يمكنك تلقي ما يسمى بقسيمة الإستشارة عبر الحلقة البيضاء، حيث تتم تغطية تكاليف الاستشارة الأولية مع محامية او محام. قد يتم تمويل المحام الخاص بك تحت شروط معينة طوال مدة الإجراء. يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات لدى الحلقة البيضاء

## Solwodi (سولوودي)

تساعد جمعية سولوودي المسجلة e. V. Solwodi .. ضحايا العنف الجنسي العاملين في الدعارة. يمكنك الاتصال بمركز الاستشارة لدينا إذا كنت مجبرة على الانخراط في نشاط جنسي أو في الدعارة أو إذا كنت ترغيبين في الخروج من الدعارة. فريقنا متعدد اللغات وينصحك بشكل سري ومجاني. نحن نقدم الاستشارة بشأن الخروج من هذا المجال وايضا المرافقة الى الدوائر الحكومية والتوسط لإيجاد عروض مساعدة أخرى وكذلك المساعدة في العودة إلى الوطن الأم.

## Gleichstellungsstelle/Gleichstellungsbeauftragte (وحدة المساواة بين الجنسين / الموظفة المسؤولة عن شؤون المساواة بين الجنسين)

يقدم مكتب المساواة في مدينة أوبرهاوزن استشارة عامة أو يمكنه تحويلك إلى مؤسسات مناسبة في ذات المكان.

**Oberhausen-Osterfeld**  
Bottroper Str. 183 | 46117 Oberhausen  
☎ (0208) 825 8110 | 📠 (0208) 825 8139

**S**

**Solwodi**  
**c/o RAin Jochheim**  
Hufergasse 37 | 45239 Essen  
☎ 0157/86459907  
✉ oberhausen@solwodi.de

**T**

**Traumaambulanzen**  
**LVR-Klinikum Essen**  
عيادات ومعهد الجامعة  
دويسبورغ إيسن  
Holsterhauser Platz 6 | 45147 Essen  
☎ (0201) 722 7521  
للبالغين

Wickenburgstr. 21 | 45143 Essen  
☎ (0201) 870 7450  
للأطفال و اليافعين  
🌐 www.rk-essen.lvr.de

**W**

**Weisser Ring**  
فرع اوبرهاوزن  
Postfach 140108 | 46131 Oberhausen  
☎ (0208) 604 495 | 📠 (0208) 628 7251  
✉ WR-Oberhausen@gmx.de

**Notfallambulanz des Evangelischen  
Krankenhauses (EKO)**

Virchowstr. 20 | 46047 Oberhausen  
☎ (0208) 881 1290 للبالغين  
☎ (0208) 881 1300 للأطفال

**P**

**pro familia**  
Bismarckstr. 3 | 46047 Oberhausen  
☎ (0208) 867 771 | 📠 (0208) 970 2999  
✉ oberhausen@profamilia.de  
🌐 www.profamilia.de

**Psychologische Beratungsstelle für  
Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene  
und Eltern der Stadt Oberhausen**

Schwarzwaldstr. 25 | 46119 Oberhausen  
☎ (0208) 610 590 | 📠 (0208) 610 5928  
✉ psych.beratung@oberhausen.de

**R**

**Regionalteams**  
المساعدة التربوية للشباب

**Oberhausen-Mitte/Styrum**  
Danziger Str. 11 - 13 | 46045 Oberhausen  
☎ (0208) 825 2243 | 📠 (0208) 824 2298

**Oberhausen Ost**  
Alte Heid 13 | 46047 Oberhausen  
☎ (0208) 825 3970 | 📠 (0208) 825 3980

**Oberhausen-Alstaden/Lirich**  
Concordiastr. 30 | 46049 Oberhausen  
☎ (0208) 825 2386 | 📠 (0208) 825 9391

**Oberhausen-Sterkrade**  
Steinbrinkstr. 188 | 46145 Oberhausen  
☎ (0208) 825 6136 | 📠 (0208) 825 6135

**G**

**Gleichstellungsstelle  
im Bereich Chancengleichheit**  
Schwartzstr. 73 | 46045 Oberhausen  
☎ (0208) 825 2050 | 📠 (0208) 825 5030  
✉ gleichstellungsstelle@oberhausen.de

**K**

**Kommissariat  
Kriminalprävention/Opferschutz**  
منذ  
Marktstr. 47-49 | 46045 Oberhausen  
☎ (0208) 826 4511 | 📠 (0208) 826 4529  
✉ kriminalpraevention.oberhausen@  
polizei-nrw.de  
🌐 www.polizei-nrw.de

**Kommunales Integrationszentrum (KI)**  
Mülheimer Str. 200 | 46045 Oberhausen  
☎ (0208) 305 7601 8 | 📠 (0208) 305 7602 5

**L**

**Landschaftsverband Rheinland**  
Kennedy-Ufer 2 | 50679 Köln  
☎ (0221) 809 0 | 📠 (0221) 809 2200  
✉ post@lvr.de | 🌐 www.lvr.de

**N**

Beratungsstelle **Neue Wege**  
Mكتب الإستشارة نويه فيغه  
قسم المتنقل لتفادي الإنتكاس  
Lohbergstr. 2 a | 44789 Bochum  
☎ (0234) 965 0349 | 📠 (0234) 950 3516  
✉ neuewege.rv@caritas-bochum.de  
🌐 www.neuewege-caritas-bochum.de  
🌐 www.caritas-bochum.de  
اوقات المكتب الإثنين - الجمعة من 09:00 الى الساعة  
12:00  
اوقات المحادثة بموعد مسبق

**A**

**Aidshilfe Oberhausen e. V.**  
Marktstr. 165 | 46045 Oberhausen  
☎ (0208) 806 518 | 📠 (0208) 810 6927 8  
🌐 www.aidshilfe-oberhausen.de

**Amtsgericht Oberhausen**  
مكتب الطلب القانوني | الغرفة 6  
Friedensplatz 1 | 46045 Oberhausen  
☎ (0208) 858 6313 | 📠 (0208) 858 6218  
اوقات العمل  
الإثنين الى الجمعة من 08:00 الى الساعة 12:00

**E**

**Erziehungsberatung, Familien-  
u. Schulambulanz des Caritasverbandes**  
Am Förderturm 8 | 46049 Oberhausen  
☎ (0208) 940 4920

**Evangelische Beratungsstelle  
für Erziehungs- Partnerschafts-  
und Lebensfragen**

Grenzstr. 73 c | 46045 Oberhausen  
☎ (0208) 850 087 | 📠 (0208) 850 0899  
✉ evangelische.beratungsstelle@  
kirche-oberhausen.de

**F**

**Frauenberatungsstelle**  
Helmholtzstr. 48 | 46045 Oberhausen  
☎ (0208) 209 707 | 📠 (0208) 203 728  
✉ info@fbst-ob.de  
🌐 www.frauenhelfenfrauen-  
oberhausen.de

**Frauenhaus**  
☎ (0208) 804 512 | 📠 (0208) 257 57  
✉ info@fhf-ob.de  
🌐 www.frauenhelfenfrauen-oberhausen.de  
🌐 www.frauen-info-netz.de

يمكن الحصول على هذا الكتيب لدى

**Gleichstellungsstelle der Stadt Oberhausen**

Schwartzstraße 73 | 46045 Oberhausen

☎ (0208) 82 52 050

 **HILFE TELEFON**  
GEWALT GEGEN FRAUEN

**08000 116 016**

[www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)